



## STATISTIČNE INFORMACIJE RAPID REPORTS

17. DECEMBER 2003  
17 DECEMBER 2003

št./No 329

### 15 KMETIJSTVO IN RIBIŠTVO AGRICULTURE AND FISHING

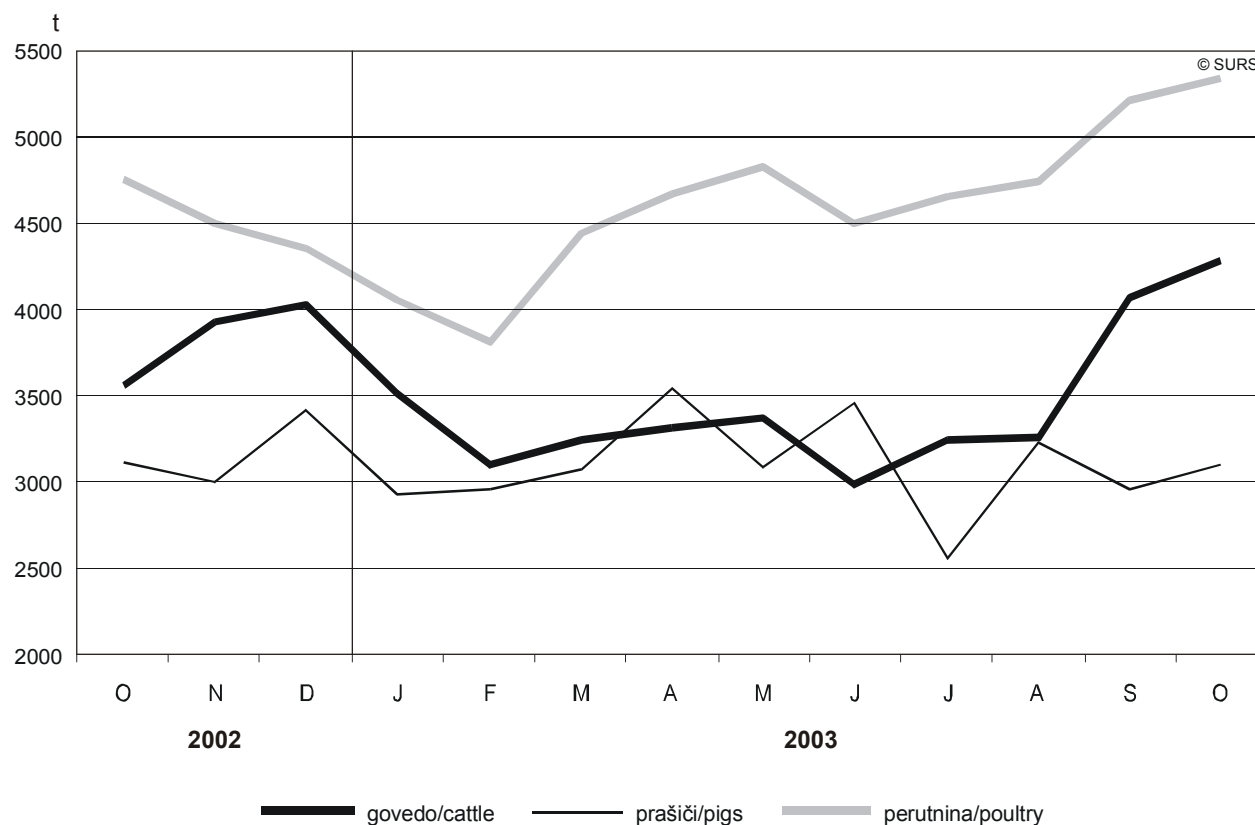
št./No 41

#### ZAKOL ŽIVINE V KLAVNICAH, SLOVENIJA, OKTOBER 2003 LIVESTOCK SLAUGHTER IN SLAUGHTERHOUSES, SLOVENIA, OCTOBER 2003

- V oktobru 2003 se je v primerjavi s septembrom povečalo število zaklanega goveda (za 4,4 %), perutnine (za 1,0 %) in prašičev (za 0,4 %).
- V oktobru 2003 se je v primerjavi s prejšnjim mesecem povečala masa zaklanega goveda (za 5,3 %), prašičev (za 4,9 %) in perutnine za (2,4 %).
- V primerjavi z lanskim oktobrom se je v letošnjem oktobru povečalo število zaklanega goveda (za 21,3 %) in perutnine (za 18,2 %), zmanjšalo pa se je število zaklanih prašičev (za 3,1 %).
- V letošnjem oktobru se je v primerjavi z oktobrom 2003 povečala masa zaklanega goveda (za 20,5 %), perutnine (za 12,2 %), medtem ko se je malo zmanjšala masa zaklanih prašičev (za 0,2 %).
- In comparison with the previous month, in October 2003 the number of slaughtered cattle increased by 4.4%, poultry by 1.0% and pigs by 0.4%.
- In comparison with the previous month, in October 2003 weight of slaughtered cattle increased by 5.3%, pigs by 4.9% and poultry by 2.4%.
- In comparison with October 2002, in October 2003 the number of slaughtered cattle increased by 21.3% and poultry by 18.2%, while the number of slaughtered pigs decreased by 3.1%.
- In comparison with October 2002, in October 2003 weight of slaughtered cattle increased by 20.5% and poultry by 12.2%, while weight of slaughtered pigs slightly decreased by 0.2%.

#### Slika 1: Masa trupov v klavnicah zaklane živine, Slovenija, oktober 2002 - oktober 2003

Chart 1: Weight of dressed carcass of slaughtered livestock in slaughterhouses, Slovenia, October 2002 - October 2003



**1. Zakol živine v klavnicah, Slovenija, oktober 2003**

Livestock slaughter in slaughterhouses, Slovenia, October 2003

|                            | Število zaklanih živali<br>Number of<br>slaughtered animals | Masa očiščenih trupov<br>Weight of dressed carcass |                            |                                         |
|----------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------|-----------------------------------------|
|                            |                                                             | skupaj<br>total<br>t                               | povprečna<br>average<br>kg |                                         |
| <b>Konji, skupaj</b>       | <b>137</b>                                                  | <b>31</b>                                          | <b>226,7</b>               | <b>Horses, total</b>                    |
| <b>Govedo, skupaj</b>      | <b>16429</b>                                                | <b>4287</b>                                        | <b>260,9</b>               | <b>Cattle, total</b>                    |
| teleta                     | 2736                                                        | 227                                                | 82,8                       | calves                                  |
| biki, stari do 24 mesecev  | 5876                                                        | 1899                                               | 323,2                      | bulls, up to 24 months                  |
| telice                     | 2468                                                        | 593                                                | 240,2                      | heifers                                 |
| kastrati (voli)            | 79                                                          | 22                                                 | 284,1                      | bullocks (oxen)                         |
| krave                      | 4049                                                        | 1121                                               | 276,8                      | cows                                    |
| biki, stari nad 24 mesecev | 1221                                                        | 425                                                | 348,1                      | bulls, over 24 months                   |
| <b>Prašiči, skupaj</b>     | <b>39677</b>                                                | <b>3103</b>                                        | <b>78,2</b>                | <b>Pigs, total</b>                      |
| prašički                   | 1092                                                        | 18                                                 | 16,2                       | piglets                                 |
| pitani prašiči             | 37921                                                       | 2995                                               | 79,0                       | fattened pigs                           |
| izločeni plemenski prašiči | 609                                                         | 87                                                 | 142,3                      | eliminated breeding pigs                |
| mladi pitani merjasci      | 55                                                          | 4                                                  | 72,4                       | young fattened boars                    |
| <b>Ovce, skupaj</b>        | <b>643</b>                                                  | <b>9</b>                                           | <b>14,7</b>                | <b>Sheep, total</b>                     |
| jagnjeta                   | 603                                                         | 8                                                  | 13,9                       | lambs                                   |
| mlade ovce, ovce in ovni   | 40                                                          | 1                                                  | 26,1                       | young sheep, breeding sheep<br>and rams |
| <b>Koze, skupaj</b>        | <b>2</b>                                                    | <b>0</b>                                           | <b>7,0</b>                 | <b>Goats, total</b>                     |
| <b>Kunci, skupaj</b>       | <b>6345</b>                                                 | <b>11</b>                                          | <b>1,8</b>                 | <b>Rabbits, total</b>                   |
| <b>Perutnina, skupaj</b>   | <b>2804254</b>                                              | <b>5339</b>                                        | <b>1,90</b>                | <b>Poultry, total</b>                   |
| pitani piščanci            | 2714349                                                     | 4332                                               | 1,60                       | broilers                                |
| odrasle kokoši             | 11443                                                       | 26                                                 | 2,27                       | hens                                    |
| purani                     | 78462                                                       | 982                                                | 12,51                      | turkeys                                 |
| druga perutnina            | -                                                           | -                                                  | -                          | other poultry                           |

**2. Indeksi števila in mase trupov zaklanih živali, Slovenija, oktober 2003**

Indices of number and carcass weight of slaughtered livestock, Slovenia, October 2003

|           | X 2003<br>IX 2003 |                | X 2003<br>X 2002  |                |         |
|-----------|-------------------|----------------|-------------------|----------------|---------|
|           | število<br>number | masa<br>weight | število<br>number | masa<br>weight |         |
| Konji     | 116,1             | 114,9          | 119,1             | 123,7          | Horses  |
| Govedo    | 104,4             | 105,3          | 121,3             | 120,5          | Cattle  |
| Prašiči   | 100,4             | 104,9          | 96,9              | 99,8           | Pigs    |
| Ovce      | 69,8              | 70,8           | 101,3             | 101,8          | Sheep   |
| Perutnina | 101,0             | 102,4          | 118,2             | 112,2          | Poultry |

**3. Zakol živine iz uvoza, Slovenija, oktober 2003**

Slaughter of imported livestock, Slovenia, October 2003

|         | Število<br>zaklanih živali<br>Number of<br>slaughtered<br>animals | Indeksi<br>Indices |                  | Masa<br>očiščenih<br>trupov (t)<br>Weight of<br>dressed<br>carcass (t) | Indeksi<br>Indices |                  |        |
|---------|-------------------------------------------------------------------|--------------------|------------------|------------------------------------------------------------------------|--------------------|------------------|--------|
|         |                                                                   | X 2003<br>IX 2003  | X 2003<br>X 2002 |                                                                        | X 2003<br>IX 2003  | X 2003<br>X 2002 |        |
| Govedo  | -                                                                 | -                  | -                | -                                                                      | -                  | -                | Cattle |
| Prašiči | -                                                                 | -                  | -                | -                                                                      | -                  | -                | Pigs   |

#### 4. Zakol goveda po kategorijah EU, Slovenija, oktober 2003 Slaughter of cattle according to EU categories, Slovenia, October 2003

|                       | Število<br>zaklanih živali<br>Number of slaughtered<br>animals | Masa očiščenih trupov<br>Weight of dressed carcass |                            |                      |
|-----------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------|----------------------|
|                       |                                                                | skupaj<br>total<br>t                               | povprečna<br>average<br>kg |                      |
| <b>Govedo, skupaj</b> | <b>16429</b>                                                   | <b>4287</b>                                        | <b>260,9</b>               | <b>Cattle, total</b> |
| A. teleta             | 2736                                                           | 227                                                | 82,8                       | A. calves            |
| B. telice             | 2468                                                           | 593                                                | 240,2                      | B. heifers           |
| C. krave              | 4049                                                           | 1121                                               | 276,8                      | C. cows              |
| D. biki               | 7097                                                           | 2324                                               | 327,5                      | D. bulls             |
| E. kastrati           | 79                                                             | 22                                                 | 284,1                      | E. bullocks          |

#### STATISTIČNA ZNAMENJA

|               |                                                   |
|---------------|---------------------------------------------------|
| -             | ni pojava                                         |
| ...           | ni podatka                                        |
| Ø             | povprečje                                         |
| *             | popravljen podatek                                |
| 0             | podatek je manjši od 0,5 dane merske enote        |
| 0,0           | podatek je manjši od 0,05 dane merske enote       |
| <sup>1)</sup> | oznaka za opombo pod tabelo                       |
| ( )           | začasen, nezadostno preverjen ali ocenjen podatek |
| z             | podatek ni objavljen zaradi zaupnosti             |

#### METODOLOŠKA POJASNILA

##### Namen statističnega raziskovanja

Z raziskavo o zakolu živine v klavnicah mesečno opazujemo spremembe v številu in masi zaklanih živali, in sicer konj, goveda, prašičev, ovac, koz, kuncev ter perutnine. Od leta 2003 dalje pa spremljamo za potrebe statističnega raziskovanja odkup kmetijskih pridelkov tudi prodajo kož (govejih, telečjih in prašičjih).

##### Viri podatkov in zajetje

Podatke zberemo z mesečnimi poročili, ki nam jih pošiljajo vse registrirane klavnice v Sloveniji.

##### Definicije

**Kategorije goveda** so skladne s kategorijami, ki jih določa Pravilnik o ocenjevanju in razvrščanju govejih trupov in polovic na klavni liniji (Ur. list RS št. 103/01), **kategorije prašičev** pa s kategorijami, ki jih določa Pravilnik o kakovosti zaklanih prašičev in kategorizaciji svinjskega mesa (Ur. list RS št. 68/95).

**Trupi goveda in konj** so trupi brez kože, glave, spodnjih delov nog, repa in notranjih organov prsne in trebušne votline, ledvičnega in drugega odvečnega loja trebušne in medenične votline.

**Teleta** so živali, stare od 3 tednov do 6 mesecev, katerih topla masa trupa tehta od 25 do 180 kg.

**Mlado govedo** so biki, stari od 6 do 24 mesecev, telice in prvesnice, stare od 6 do 30 mesecev, ter kastrati (voli), stari od 6 do 30 mesecev.

**Govedo** so biki, stari nad 24 mesecev, ter telice, krave in voli, stari nad 30 mesecev.

**Trupi drobnice** so trupi z ledvicami in ledvičnim lojem brez kože, glave, spodnjih delov nog, repa in notranjih organov.

**Trupi prašičev** so trupi zaklanih in izkravljenih prašičev brez parkljev, drobovja, spolnih organov, trebušnega sala, ledvic in trebušne prepone, pri garanih (mavžanih) s kožo, glavo in repom, pri odratih (izkoženih) pa

#### STATISTICAL SIGNS

|               |                                                        |
|---------------|--------------------------------------------------------|
| -             | no occurrence of event                                 |
| ...           | data not available                                     |
| Ø             | average                                                |
| *             | corrected data                                         |
| 0             | value not zero but less than 0,5 of the unit employed  |
| 0,0           | value not zero but less than 0,05 of the unit employed |
| <sup>1)</sup> | footnote                                               |
| ( )           | provisional, incomplete or estimated data              |
| z             | data not published because of confidentiality          |

#### METHODOLOGICAL EXPLANATIONS

##### The purpose of the statistical survey

With the Survey on Livestock Slaughter in Slaughterhouses we observe monthly changes of the number and weight of slaughtered animals, namely horses, cattle, pigs, sheep, goats, rabbits and poultry. From 2003 on we monthly observe sale of skin (beef, veal and pig) for the purpose of survey of agriculture purchase.

##### Data sources and coverage

Data are collected monthly from all slaughterhouses in Slovenia by means of a postal survey.

##### Definitions

**Categories of cattle** are harmonised with categories which are determined by the Regulation of Appreciation and Classification of Cattle Carcasses and Halves on Slaughter Line (Official Journal of the Republic of Slovenia, No. 103/01), **categories of pigs** are harmonised with categories, determined by the Regulation of Quality of Slaughtered Pigs and Categorisation of Pork Meat (Official Journal of the Republic of Slovenia, No. 68/95).

**Carcasses of cattle and horses** are carcasses without skin, head, lower parts of legs, tail and internal organs of thoracic and abdominal cavity, renal and other redundant suet of abdominal and pelvic cavity.

**Calves** are animals aged 3 weeks to 6 months with warm carcass weight from 25 to 180 kg.

**Young cattle** are bulls aged from 6 up to 24 months, heifers and cows with first calf aged from 6 up to 30 months, and castrates (oxen) aged from 6 up to 30 months.

**Cattle** are bulls aged over 24 months, and heifers, cows and oxen aged over 30 months.

**Carcasses of small cattle** are carcasses with kidneys and renal suet without skin, head, lower parts of legs, tail and internal organs.

**Carcasses of pigs** are carcasses of slaughtered and bled pigs without hoofs, entrails, genitals, abdominal fat, kidneys and diaphragm, at carcasses with skin on, with skin, head and tail, and at dehided (skinned)

brez glave, kože in repa.

**Trupi prašičkov** so trupi s kožo in brez ščetin in parkljev ter brez spolnih organov.

**Prašički** so po omenjenem pravilniku prašički obeh spolov s toplo maso očiščenega trupa od 5 do 19 kg.

**Pitani prašiči** so lahki in težki pitani prašiči.

**Izločeni plemenski prašiči** so plemenske svinje ne glede na maso toplih polovic in merjasci z maso toplih polovic nad 80 kg pri garanih in nad 64 kg pri odratih merjascih.

**Mladi pitani merjasci** so nekastrirani prašiči moškega spola z maso toplih polovic od 50 do 80 kg pri garanih oz. od 37 do 64 kg pri odratih prašičih.

**Trupi kuncev in perutnine** so za kuho pripravljeni trupi omenjenih živali.

#### Objavljanje rezultatov:

##### Mesečno:

- Statistične informacije. Kmetijstvo in ribištvo. Zakol živine v klavnicah
- Mesečni statistični pregled

##### Letno:

- Statistični letopis
- Rezultati raziskovanj

#### KOMENTAR

V oktobru 2003 se je v primerjavi s septembrom povečalo število zaklanih konj (za 16,1 %), goveda (za 4,4 %), perutnine (za 1,0 %) in prašičev (za 0,4 %), medtem ko se je število zaklanih ovac zmanjšalo (za 30,2 %).

V oktobru 2003 se je v primerjavi s prejšnjim mesecem povečala masa zaklanih konj (za 14,9 %), goveda (za 5,3 %), prašičev (za 4,9 %) in perutnine (za 2,4 %), prav tako pa se je precej zmanjšala masa zaklanih ovac (za 29,2 %).

V primerjavi z lanskim oktobrom se je v letošnjem oktobru povečalo število zaklanega goveda (za 21,3 %), konj (za 19,1 %), perutnine (za 18,2 %) in ovac (za 1,3 %), zmanjšalo pa se je število zaklanih prašičev (za 3,1 %).

V letošnjem oktobru se je v primerjavi z oktobrom 2003 povečala masa zaklanih konj (za 23,7 %), goveda (za 20,5 %), perutnine (za 12,2 %) in ovac (za 1,8 %), medtem ko se je malo zmanjšala masa zaklanih prašičev (za 0,2 %).

V oktobru 2003 v klavnicah, registriranih v Sloveniji, zopet ni bilo zakola živine iz uvoza.

#### Sestavil / Prepared by: Aladar Belec

Izdaja, založba in tisk Statistični urad Republike Slovenije, Ljubljana, Vožarski pot 12 - **Uporaba in objava podatkov dovoljena le z navedbo vira** - Odgovarja generalna direktorica mag. Irena Križman - Urednica zbirke Statistične informacije Avguštna Kuhar de Domizio - Slovensko besedilo jezikovno uredila Ivanka Zobec - Angleško besedilo jezikovno uredil Boris Panič - Tehnični urednik Anton Rojc - Naklada 110 izvodov - ISSN zbirke Statistične informacije 1408-192X - ISSN podzbirke Kmetijstvo in ribištvo 1408-9335 - Informacije daje Informacijsko središče, tel.: (01) 241 51 04 - El. pošta: info.stat@gov.si - http://www.stat.si.

carcasses without head, skin and tail.

**Carcasses of piglets** are carcasses with skin and without bristles, hoofs and genitals.

**Piglets** are according to the mentioned regulation piglets of both sexes with warm dressed carcass weight from 5 to 19 kg.

**Fattened pigs** are light and heavy fattened pigs.

**Eliminated breeding pigs** are breeding sows irrespective of warm halves' weight and boars with warm halves' weight above 80 kg at carcasses with skin on and above 64 kg at dehided boars.

**Young fattened boars** are uncastrated male pigs with warm halves' weight from 50 to 80 kg at carcasses with skin on and from 37 to 64 kg at dehided pigs.

**Carcasses of rabbits and poultry** are ready-to-cook carcasses.

#### Data publishing:

##### Monthly:

- Rapid Reports. Agriculture and Fishing. Livestock Slaughter in Slaughterhouses
- Monthly Statistical Review

##### Yearly:

- Statistical Yearbook
- Results of Surveys

#### COMMENT

In comparison with the previous month, in October 2003 the number of slaughtered horses increased by 16.1%, cattle by 4.4%, poultry by 1.0% and pigs by 0.4%, while the number of slaughtered sheep decreased by 30.2%.

In comparison with the previous month, in October 2003 weight of slaughtered horses increased by 14.9%, cattle by 5.3%, pigs by 4.9% and poultry by 2.4%, while weight of slaughtered sheep decreased by 29.2%.

In comparison with October 2002, in October 2003 the number of slaughtered cattle increased by 21.3%, horses by 19.1%, poultry by 18.2% and sheep by 1.3%, while the number of slaughtered pigs decreased by 3.1%.

In comparison with October 2002, in October 2003 weight of slaughtered horses increased by 23.7%, cattle by 20.5%, poultry by 12.2% and sheep by 1.8%, while weight of slaughtered pigs slightly decreased by 0.2%.

In October 2003 again there was no slaughter of imported animals in slaughterhouses in Slovenia.

Edited, published and printed by the Statistical Office of the Republic of Slovenia, Ljubljana, Vožarski pot 12 - **These data can be used provided the source is acknowledged** - Director-General Irena Križman - Rapid Reports editor Avguštna Kuhar de Domizio - Slovene language editor Ivanka Zobec - English language editor Boris Panič - Technical editor Anton Rojc - Total print run 110 copies - ISSN of Rapid Reports 1408-192X - ISSN of subcollection Agriculture and Fishing 1408-9335 - Information is given by the Information Centre of the Statistical Office of the Republic of Slovenia, tel.: +386 1 241 51 04 - E-mail: info.stat@gov.si - http://www.stat.si.